



UNHCR

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

QUESTION AND ANSWER SHEET

Request for Quotation No.: UKRDN/RFQ/2023-102

For the establishment of frame agreements on the supply and delivery
of visibility items for the UNHCR operation in Ukraine

Closing date and time: 08 February 2023, 23:59H Kyiv time

Питання та уточнення:

П1: У вашій тендерній пропозиції відсутня кількість.

П2: Підкажіть, будь ласка в якому файлі вказана кількість по кожній позиції?

В: В: Орієнтовні потреби вказані в Додатку С-1 «Очікувані вимоги/План розподілу» тендерної документації (також додається до цього документу).

П3: Не знайшла тиражі продукції в документах. Підкажіть, будь-ласка, які тиражі по позиціям які Вас цікавлять.

В: Опис та перелік вимог можна знайти в Додатку А-1 (Перелік вимог) та А-2 (Глобальні рекомендації УВКБ ООН щодо одягу) тендерної документації. Щоб дізнатися про кількість, зверніться до відповіді на П1 і П2 вище.

П4: Переглянули документи і не помітили там інформацію про тиражі (загальний тираж для кожного лоту/ єдиноразовий тираж закупівлі).

В: Метою цього тендеру є укладання рамкової угоди. Підтвердження замовлень здійснюється шляхом видачі Замовлення(ів) на закупівлю. Розрахункові потреби (кількість) можна знайти в Додатку С-1 (Очікувані вимоги/План розподілу).

П5: Чи не могли б Ви, будь ласка, повідомити нам приблизний діапазон кількості або дати прогноз по кількості на 2023 рік?

В: Зверніться, будь ласка, до відповіді на П1 і П2 вище.

П6: Яка кількість товару по кожній позиції планується до закупівлі?

В: Зверніться, будь ласка, до відповіді на П1 і П2 вище.

П7: Як фактично виконати вимогу на надання зразків пропонованих товарів?

В: Будь ласка, зверніться до розділу 3.2 (Зміст ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ) тендерної документації в розділі «Інші вимоги» > «Зразки продукції». Зразки потрібні лише для позиції № 13 до пункту № 22 (10 позицій), зазначених у Додатку А. Учасники торгів повинні надати зразки своєї продукції, подібні до вимог, щоб ми могли перевірити тип матеріалу та якість виготовлення. Зразки є частиною технічної оцінки, ненадання зразків призведе до дискваліфікації.

П8: Яким чином, на яку адресу та у який термін треба надати зразки запропонованої продукції? Чи це буде робитись за окремим запитом?

В: Будь ласка, зверніться до запити пропозицій 2023.01.17_RFQ 23-102_Visibility Items_Countrywide_UKP, на сторінці 3, Розділ 3.2 (Зміст технічної пропозиції), Зразки продукції.

«Зразки товарів: Учасники тендеру зобов'язані надати зразки продукції, які відповідають вимогам, за потреби разом із зразками можна надати опис продукції.

Зразки потрібні лише для позицій з пункту № 13 до пункту № 22 (10 позицій), зазначених у додатку А.

Адреса для доставки зразка товару:

Представництво УВКБ ООН у Києві

БЦ Євразія, вул. Жилянська, 75, Київ 01032, Україна

кінцевий термін подання: 08 Лютий 2023 р., 17:00 год за київським часом

Контактна особа: Аліна Коваленко, Спеціалістка з питань комунікацій Контактні дані: email-kovalenk@unhcr.org; Mobile- +38 0939213881».

Учасники тендеру можуть надіслати зразки на вказану вище адресу не пізніше кінцевого терміну подання, дотримуючись офіційних робочих годин і робочих днів.

/

Questions and clarifications:

Q1: There is no quantity in your tender.

Q2. Please let us know in which file we can find the required quantity for each item?

A: A: The estimated requirements are indicated on Annex C-1 Estimated Requirements/Distribution Plan of the tender document (also attached in this document).

Q3: I did not find the items circulation in the tender documents. Please let me know what editions are needed for these items.

A: The description of the items can be found on Annex A-1 (Schedule of the Requirements) and A-2 (UNHCR Global Apparel Guidelines) of the tender document. For the quantities, please refer to the answer on Q1 and Q2 above.

Q4: We had looked over the documents and did not notice information about circulations there (total circulation for each item / one-time purchase circulation).

A: The objective of this tender is to establish frame agreements, confirmation of orders shall be made with the issuance of Purchase Order(s). The estimated requirements (quantities) can be found on Annex C-1 (Estimated requirements/Distribution plan).

Q5: Could you please let us know the approximate quantity range or give us a quantity forecast for 2023?

A: For the quantities, please refer to the answer on Q1 and Q2 above.

Q6: What quantity of goods for each item is planned before purchase?

A: For the quantities, please refer to the answer on Q1 and Q2 above.

Q7: How to actually fulfill the requirement to provide samples of the offered goods?

A: Please refer to Section 3.2 (Content of the TECHNICAL OFFER) of the tender document under "Other requirements" > "Sample Products". Samples are only required for Item no. 13 up to Item no. 22 (10 items) mentioned on Annex A. Bidders are required to provide samples of their products similar to the requirements so we can check the type of material and quality of workmanship. Samples are part of the technical evaluation, failure to submit samples shall result in disqualification.

Q8: How and to which address and by what time should samples of the proposed products be provided? Will this be done on a separate request?

A: Please refer to the Request for Quotation 2023.01.17_RFQ 23-102_Visibility Items_Countrywide_ENG,document, page 3, Section 3.2 (Content of the Technical Offer), Sample Products.

“Sample products: Bidders are required to provide samples of products similar to the requirements, if needed, a description of the product can be submitted together with the samples.

Samples are only required for Item no. 13 up to Item no. 22 (10 items) mentioned on Annex A.

Sample product delivery address:

UNHCR Country Office Kyiv

75, Zhylianska str, Business Center “Eurasia”, Kyiv, 01032, Ukraine

Sample product submission deadline: 08 February 2023, 17:00H Kyiv Time

Contact person: Alina Kovalenko, Senior Communications Associate

Contact details: email- kovalenk@unhcr.org; Mobile- +38 0939213881”

Participating bidders may send samples to the above address on or before the submission deadline, keeping in mind the official business hours and work days.